

**Article 2. *Avaluació del desenvolupament efectiu dels ensenyaments.***

Als efectes del que disposen aquest Reial decret i els apartats 5 i, si s'escau, 6 de l'article 35 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, transcorregut el període d'implantació del pla d'estudis a què es refereix el paràgraf segon de l'apartat 1 de l'article 1, la universitat ha de sotmetre a avaluació de l'Agència Nacional d'Avaluació de la Qualitat i Acreditació el desenvolupament efectiu dels ensenyaments corresponents.

**Article 3. *Expedició del títol.***

El títol a què es refereix l'apartat 1 de l'article 1 l'expedeix el rector de la Universitat de Girona, d'acord amb el que estableixen l'apartat 2 de l'article 34 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, i altres normes vigents, amb menció expressa d'aquest Reial decret que homologa el títol.

**Disposició final primera. *Habilitació per al desplegament reglamentari.***

El ministre d'Educació, Cultura i Esport, en l'àmbit de les seves competències, ha de dictar les disposicions necessàries per al desplegament i l'aplicació d'aquest Reial decret.

**Disposició final segona. *Entrada en vigor.***

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 13 de juny de 2003.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Educació, Cultura i Esport,  
PILAR DEL CASTILLO VERA

**12866** REIAL DECRET 827/2003, de 27 de juny, pel qual s'estableix el calendari d'aplicació de la nova ordenació del sistema educatiu establerta per la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació. («BOE» 154, de 28-6-2003.)

La Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, estableix, a la disposició addicional primera, que el Govern, amb la consulta prèvia a les comunitats autònomes, ha d'aprovar el calendari d'aplicació de la Llei esmentada, i que aquest ha de tenir un àmbit temporal de cinc anys a partir de l'entrada en vigor de la Llei. Segons estableix la disposició esmentada, el calendari ha d'incloure la implantació dels ensenyaments de règim general i les equivalències dels títols afectats per la Llei. Així mateix, ha de regular l'extinció gradual del pla d'estudis dels ensenyaments d'idiomes en vigor, la implantació dels nous currículums, així com les equivalències, a efectes acadèmics, dels anys cursats segons el pla d'estudis que s'extingeix.

El calendari estableix, així mateix, la transformació dels concerts educatius vigents per a la seva adequació als nous ensenyaments, en els termes que preveu la disposició transitòria sisena de la mateixa Llei.

El calendari té per objecte proporcionar als diferents sectors de la comunitat escolar i a les mateixes administracions educatives una referència clara sobre la qual

orientar les expectatives i planificar la gestió en el termini temporal de cinc anys en el qual es planteja. En aquest context, aquesta norma ha estat elaborada tenint en compte les aportacions i els suggeriments de les administracions educatives.

En el procés d'elaboració d'aquest Reial decret han estat consultades les comunitats autònomes i n'han emès informe el Consell Escolar de l'Estat i el Ministeri d'Administracions Públiques.

En virtut d'això, a proposta de la ministra d'Educació, Cultura i Esport, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres a la reunió del dia 27 de juny de 2003,

DISPOSO:

CAPÍTOL I

**Disposicions generals**

**Article 1. *Objecte.***

El calendari d'aplicació de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, que té un àmbit temporal de cinc anys, a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, es regeix pel que disposa aquest Reial decret.

CAPÍTOL II

**Educació preescolar**

**Article 2. *Aspectes educatius bàsics i implantació.***

1. Abans de l'inici de l'any acadèmic 2003-2004, han de quedar fixats els aspectes educatius bàsics als quals es refereix l'article 10.2 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, en relació amb l'educació preescolar.

2. L'any acadèmic 2004-2005 les administracions competents han de començar la implantació de l'educació preescolar. En el termini temporal del calendari que estableix aquest Reial decret s'ha de completar la implantació del conjunt de l'etapa i s'han de substituir els cursos corresponents al primer cicle de l'educació infantil definida per la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu, pels de l'educació preescolar definida per la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació. Això no obstant, les administracions competents poden anticipar a l'any acadèmic 2003-2004 la implantació de l'educació preescolar.

CAPÍTOL III

**Ensenyaments escolars de règim general**

**Article 3. *Ensenyaments comuns.***

Abans de l'inici de l'any acadèmic 2003-2004, han de quedar fixats els ensenyaments comuns a què es refereix l'article 8.2 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, en relació amb l'educació infantil, l'educació primària, l'educació secundària obligatòria i el batxillerat.

**Article 4. *Gratuïtat de l'educació infantil.***

A partir de l'any acadèmic 2004-2005, s'inicia la gratuïtat de l'educació infantil que preveu l'article 11 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat

de l'educació. La gratuïtat a tot aquest nivell educatiu ha d'estar conculsa quan finalitzi l'any acadèmic 2006-2007. Això no obstant, les administracions educatives poden iniciar i completar la gratuïtat d'aquest nivell educatiu abans dels terminis assenyalats.

#### Article 5. Any acadèmic 2004-2005.

L'any acadèmic 2004-2005:

a) S'implanten, amb caràcter general, els tres cursos de la nova ordenació de l'educació infantil definida per la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, i es deixen d'impartir els cursos corresponents al segon cicle de l'educació infantil definida per Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

b) S'implanta, amb caràcter general, la nova ordenació dels ensenyaments en el 1r curs del primer cicle de l'educació primària, regulada per la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, i deixen d'impartir-se els ensenyaments corresponents al 1r curs del primer cicle de l'educació primària, regulades per la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

c) S'implanta, amb caràcter general, la nova ordenació dels ensenyaments en els cursos 1r i 3r de l'educació secundària obligatòria i el primer curs dels programes d'iniciació professional que regula la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació. Deixen d'impartir-se els ensenyaments corresponents als cursos 1r i 3r de l'educació secundària obligatòria i el primer curs dels programes de garantia social, desenvolupats als centres docents mantinguts amb fons públics, i que regula la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

d) S'implanta, amb caràcter general, la nova ordenació dels ensenyaments en el primer curs de batxillerat, que regula la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, i deixen d'impartir-se els ensenyaments corresponents al primer curs de batxillerat que regula la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

#### Article 6. Any acadèmic 2005-2006.

L'any acadèmic 2005-2006:

a) S'implanta, amb caràcter general, la nova ordenació dels ensenyaments en els cursos 2n, 3r i 5è d'educació primària, regulada per la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, i deixen d'impartir-se els ensenyaments corresponents als cursos 2n, 3r i 5è de l'educació primària que regula la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

b) S'implanta, amb caràcter general, la nova ordenació dels ensenyaments en els cursos 2n i 4t de l'educació secundària obligatòria i el segon curs dels programes d'iniciació professional, que regula la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació. Deixen d'impartir-se els ensenyaments corresponents als cursos 2n i 4t de l'educació secundària obligatòria i segon curs, si s'escau, dels programes de garantia social, desenvolupats en els centres docents mantinguts amb fons públics, i que regula la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

c) S'implanta, amb caràcter general, la nova ordenació dels ensenyaments en el segon curs de batxillerat que regula la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, i deixen d'impartir-se els ensenyaments corresponents al segon curs de batxillerat que

regula la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

d) Així mateix, d'acord amb les condicions bàsiques que estableixi el Govern, s'implanta, amb caràcter general, la prova general de batxillerat per obtenir el títol de batxiller, que han de fer els alumnes que superin totes les assignatures cursades en els dos cursos de batxillerat i els que hagin acabat el tercer cicle de grau mitjà dels ensenyaments de música o dansa i tinguin aprovades les assignatures comunes del batxillerat.

#### Article 7. Any acadèmic 2006-2007.

L'any acadèmic 2006-2007, s'implanta, amb caràcter general, la nova ordenació dels ensenyaments en els cursos 4t i 6è de l'educació primària, regulada per la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, i deixen d'impartir-se els ensenyaments corresponents als cursos 4t i 6è de l'educació primària, regulats per la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

#### Article 8. Equivalències dels títols de l'educació secundària.

Els títols de graduat en educació secundària i de batxiller, que estableix la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu, són equivalents als respectius de graduat en educació secundària obligatòria i de batxiller, que estableix la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació.

#### Article 9. Proves per a l'obtenció dels títols d'educació secundària.

1. Fins al final del curs 2004-2005, es convoquen proves per a l'obtenció del títol de graduat en educació secundària per a persones de més de 18 anys, d'acord amb el sistema que estableix la Llei orgànica 1/1990, de 3 d'octubre, d'ordenació general del sistema educatiu.

2. A partir del curs 2005-2006, les administracions educatives organitzen, en les condicions que a aquest efecte estableixi el Govern, proves per a l'obtenció del títol de graduat en educació secundària obligatòria per a persones de més de 18 anys, segons el que estableix l'article 53.3 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació.

3. A partir del curs 2005-2006, les administracions educatives organitzen, en les condicions que a aquest efecte estableixi el Govern, la prova general de batxillerat per obtenir el títol de batxiller per a persones de més de 21 anys, segons estableix l'article 54.4 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació.

### CAPÍTOL IV

#### Ensenyaments d'idiomes

#### Article 10. Implantació.

1. Els ensenyaments d'idiomes establerts a la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, es comencen a impartir d'acord amb el que prèviament determini el Govern respecte a la seva ordenació curricular i d'acord amb el calendari que s'estableix a continuació.

2. Abans de l'inici de l'any acadèmic 2005-2006, han de quedar fixats els ensenyaments comuns a què es refereix l'article 8.2 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, en relació

amb els ensenyaments d'idiomes de règim especial. També s'han d'adoptar les mesures d'ordenació acadèmica que, juntament amb els ensenyaments comuns, permetin l'aplicació del que disposen els articles següents d'aquest Reial decret.

#### Article 11. *Any acadèmic 2005-2006.*

L'any acadèmic 2005-2006 s'implanten, amb caràcter general, els ensenyaments dels cursos 1r i 2n del nivell bàsic i deixen d'impartir-se els ensenyaments dels cursos 1r i 2n del cycle elemental que regula el Reial decret 967/1988, de 2 de setembre, sobre ordenació dels ensenyaments corresponents al primer nivell dels ensenyaments especialitzats d'idiomes.

#### Article 12. *Any acadèmic 2006-2007.*

L'any acadèmic 2006-2007 s'implanten, amb caràcter general, els ensenyaments dels cursos 1r i 2n del nivell intermedi i deixen d'impartir-se els ensenyaments del curs 3r del cycle elemental i del curs 1r del cycle superior, que regula el Reial decret 967/1988, de 2 de setembre, sobre ordenació dels ensenyaments corresponents al primer nivell dels ensenyaments especialitzats d'idiomes.

#### Article 13. *Any acadèmic 2007-2008.*

L'any acadèmic 2007-2008 s'implanten, amb caràcter general, els ensenyaments dels cursos 1r i 2n del nivell avançat i deixen d'impartir-se els ensenyaments del curs 2n del cycle superior, que regula el Reial decret 967/1988, de 2 de setembre, sobre ordenació dels ensenyaments corresponents al primer nivell dels ensenyaments especialitzats d'idiomes.

#### Article 14. *Equivalències.*

1. Les equivalències, a efectes acadèmics, dels cursos realitzats i dels certificats obtinguts segons el pla d'estudis dels ensenyaments d'idiomes que s'extingeix, en relació amb els cursos de la nova ordenació dels ensenyaments d'idiomes, queden establertes com es detalla a l'annex d'aquest Reial decret.

2. L'acreditació d'haver superat els estudis que a l'annex d'aquest Reial decret es declaren equivalents als de la nova ordenació dels ensenyaments d'idiomes és suficient perquè els alumnes s'incorporin al nou sistema, d'acord amb els termes de les equivalències respectives, sense necessitat de cap tràmit de convalidació.

3. Es consideren equivalents, a efectes professionals, el certificat d'aptitud del cycle superior del primer nivell dels ensenyaments d'idiomes dels plans d'estudi que s'extingeixen i el certificat de nivell avançat, obtingut en acabar el segon curs del nivell esmentat, que regula la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació.

## CAPÍTOL V

### Transformació dels concerts

#### Article 15. *Transformació dels concerts.*

1. L'any acadèmic 2004-2005 els concerts, els convenis o les subvencions aplicables als centres de primer cycle d'educació infantil es refereixen als ensenyaments d'educació preescolar.

Els concerts, els convenis o les subvencions aplicables als restants establiments amb autorització o llicència per

atendre nens de fins a tres anys es refereixen als ensenyaments d'educació preescolar, una vegada que els establiments esmentats obtinguin l'autorització com a centres d'educació preescolar, d'acord amb el calendari establert en aquest Reial decret.

2. L'any acadèmic 2004-2005 els concerts subscrits actualment amb centres de segon cycle d'educació infantil es transformen en concerts per als ensenyaments d'educació infantil.

Així mateix, aquest any acadèmic, els convenis i les subvencions subscrits actualment o atorgats a centres de segon cycle d'educació infantil es transformen en concerts per als ensenyaments d'educació infantil, sempre que compleixin els requisits del règim de concerts que preveuen les lleis educatives.

3. A partir de l'any acadèmic 2004-2005, els concerts subscrits amb centres de formació professional específica de grau mitjà, o superior, es transformen en concerts de formació professional de grau mitjà, de grau superior o, si s'escau, de batxillerat.

4. A partir de l'any acadèmic 2004-2005, els concerts subscrits amb centres que imparteixen programes de garantia social es transformen en concerts de programes d'iniciació professional, o de formació professional de grau mitjà.

Els centres docents d'educació especial concertats poden concertar ofertes formatives d'integració social i laboral que preveu l'article 48 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació.

5. A partir de l'any acadèmic 2004-2005, els concerts subscrits amb centres de batxillerat es transformen en concerts de batxillerat, de formació professional de grau mitjà o de grau superior.

6. La transformació dels concerts d'acord amb el que estableixen els apartats anteriors requereix l'autorització prèvia dels ensenyaments per als quals el titular del centre sol·liciti la transformació. La transformació s'ha de fer pel mateix nombre d'unitats que el centre tingui concertades, excepte pel que disposa l'apartat 3, així com per a les unitats sol·licitades referides a ensenyaments obligatoris; en aquest cas, cal atènyer-se al que disposa el règim general de concerts.

7. La transformació de concerts en ensenyaments postobligatoris la poden exercitar els titulars dels centres dins el termini de cinc anys d'implantació de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació.

Disposició addicional primera. *Anticipació de l'avaluació, la promoció i l'obtenció del títol de graduat en educació secundària obligatòria.*

1. L'avaluació, la promoció i els requisits per a l'obtenció del títol de graduat en educació secundària obligatòria regulats, respectivament, en els articles 28, 29 i 31.2 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, s'apliquen el curs acadèmic 2003-2004.

2. Abans de l'inici del curs acadèmic 2003-2004 s'han de fer les previsions que contenen els articles 29.3 i 31.2 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, per tal de permetre l'aplicació del que disposa l'apartat anterior.

3. El ministre d'Educació, Cultura i Esport, abans de l'inici del curs escolar 2003-2004, ha de determinar els elements bàsics dels informes d'avaluació, així com els requisits formals derivats del procés d'avaluació que siguin necessaris per garantir la mobilitat dels alumnes, a fi d'assegurar l'efectivitat del que disposa l'apartat anterior.

4. Les administracions educatives han d'establir les mesures d'ordenació acadèmica necessàries per donar compliment al que preveu l'apartat 1.

**Disposició addicional segona. *Títol d'especialització didàctica.***

La generalització dels ensenyaments conduents al títol d'especialització didàctica a què es refereix l'article 58 de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, s'ha de fer el curs 2004-2005. Així mateix, el curs 2004-2005 deixen d'organitzar-se i d'impartir-se els ensenyaments conduents a l'obtenció dels certificats d'aptitud pedagògica.

**Disposició addicional tercera. *Concertació d'educació infantil.***

Les administracions educatives han d'atendre les sol·licituds formulades pels centres privats per a la concertació d'unitats d'educació infantil, i donar preferència, per aquest ordre, a les unitats que se sol·licitin per a primer, segon i tercer curs.

Tot això sense perjudici que les administracions educatives puguin anticipar la concertació d'aquests ensenyaments, d'acord amb el que preveu l'article 4.

**Disposició transitòria única. *Terminis excepcionals sobre concerts per al curs 2003-2004.***

1. Amb caràcter excepcional i amb efectes del curs 2003-2004, els centres privats afectats pel que estableix la disposició addicional tercera poden sol·licitar l'accés o la transformació dels concerts, els convenis o les subvencions actualment subscrits a concerts d'educació infantil a l'Administració educativa competent fins al 30 de juliol de 2003.

2. Amb caràcter excepcional, i amb efectes del curs 2003-2004, l'aprovació o la denegació de l'accés o la transformació a què fa referència l'apartat anterior ha de tenir lloc abans del 31 d'agost de 2003.

**Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.***

1. Queden derogats l'apartat 4 de l'article 16 i la disposició addicional setena del Reial decret 986/1991, de 14 de juny, pel qual s'aprova el calendari d'aplicació de la nova ordenació del sistema educatiu.

2. Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o de rang inferior que s'oposin al que disposa aquest Reial decret.

**Disposició final primera. *Títol competencial.***

Aquest Reial decret, que es dicta a l'empara del que disposen l'article 149.1.1a i 30a de la Constitució espanyola, la disposició addicional primera.2 de la Llei orgànica 8/1985, de 3 de juliol, reguladora del dret a l'educació, i en virtut de l'habilitació que confereix al Govern la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació, a la disposició addicional primera, té el caràcter de norma bàsica.

**Disposició final segona. *Habilitació per al desplegament normatiu.***

Correspon al ministre d'Educació, Cultura i Esport, sens perjudici del que disposin les comunitats autònomes en l'àmbit de les seves competències, dictar totes les disposicions que siguin necessàries per al desplegament i l'execució del que disposa aquest Reial decret.

**Disposició final tercera. *Entrada en vigor.***

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 27 de juny de 2003.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Educació, Cultura i Esport,  
PILAR DEL CASTILLO VERA

**ANNEX**

**Quadre d'equivalències, a efectes acadèmics, dels cursos i els certificats dels ensenyaments d'idiomes que s'extingeixen amb els corresponents a la nova ordenació**

Ensenyaments anteriors. Pla establert pel Reial decret 967/1988, de 2 de setembre	Ensenyaments nous
1r curs de cicle elemental.	1r curs de nivell bàsic.
2n curs de cicle elemental.	2n curs de nivell bàsic.
3r curs de cicle elemental i certificació acadèmica del cicle elemental.	1r curs de nivell intermedi.
1r curs de cicle superior. Certificat d'aptitud del cicle superior.	2n curs de nivell intermedi. Certificat de nivell avançat superior.

## BANC D'ESPANYA

**12869** *CIRCULAR 2/2003, de 24 de juny, a entitats participants en TARGET-SLBE, sobre el sistema de compensació en cas de mal funcionament del sistema TARGET i altres modificacions a la normativa del Servei de Liquidació del Banc d'Espanya. («BOE» 154, de 28-6-2003.)*

**Entitats participants en TARGET-SLBE**

*Sistema de compensació en cas de mal funcionament del sistema TARGET i altres modificacions a la normativa del Servei de Liquidació del Banc d'Espanya*

El Consell de Govern del Banc Central Europeu ha aprovat l'Orientació BCE/2003/6, relativa a un nou sistema de compensació en cas de mal funcionament del sistema TARGET, que substitueix el sistema de reembossament regulat a l'Orientació BCE/2001/3.

Mitjançant aquesta Circular es dona compliment al que disposa l'esmentada Orientació BCE/2003/6, i, en conseqüència, s'adapta la normativa reguladora del Servei de Liquidació del Banc d'Espanya (d'ara endavant, SLBE), pel fet que aquest és un dels components integrants del sistema TARGET. Per tant, aquesta Circular deroga i substitueix el que estableix la Circular del Banc d'Espanya 8/2000, de 22 de desembre, sobre el sistema de reembossament, que va donar compliment al que disposa l'Orientació BCE/2001/3.

La nova Orientació sobre TARGET incorpora notables modificacions respecte a l'anterior, amb l'ànim d'establir un mecanisme més d'acord amb les pràctiques del mercat. Les novetats es manifesten fonamentalment en dues